

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH
ÚDAJOV



ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30
Kód výrobku	469691-BE02
Bezpečnostný list #	469691
Typ Výrobku	Kvapalina.

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi	Univerzálne mazivo pre motory, prevodovky a hydraulické systémy traktorov a poľnohospodárskych zariadení. Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.
----------------------	--

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Dodávateľ	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa +48 (0)800 121 4817 MSDSadvice@bp.com
E-mailová adresa	

1.4 Núdzové telefónne číslo

NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO	112 Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
Slovakia Poison Center	NTIC (Národní toxikologické centrum) +421 2 54 77 41 66 (24 hodín)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]	
Nie je klasifikovaný(á).	

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

2.2 Prvky označovania

Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Bezpečnostné upozornenia	
Prevencia	Nie je použiteľné.
Odozva	Nie je použiteľné.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.
Zneškodňovanie	Nie je použiteľné.
Nebezpečné prísady	Nie je použiteľné.

Doplňujúce prvky označovania	Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.
---------------------------------	--

Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	1/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov	Nie je použiteľné.
Osobitné požiadavky na obaly	
Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi	Nie je použiteľné.
Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých	Nie je použiteľné.
2.3 Iná nebezpečnosť	
Výsledky posúdenia PBT a vPvB	Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.
Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII	Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.
Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii	Odmasťuje pokožku. POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE Použitý motorový olej môže obsahovať nebezpečné komponenty, ktoré by mohli potenciálne spôsobiť rakovinu kože. Podrobnejšie informácie nájdete v časti 11 v tomto Zozname bezpečnostných údajov. Poznámka: Vysokotlakové použitia Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti. Vid' "Poznámky pre lekára" pod Opatrenia prvej pomoci, Časť 4 v tomto zozname Bezpečnostných údajov. Na vyhodnotenie úrovne nebezpečenstva tohto produktu boli použité experimentálne údaje jednej alebo viacerých súčastí.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Definícia výrobku Zmes

Vysoko rafinovaná surová ropa (IP 346 DMSO výťažok < 3%). Autorizované prísady pre výkon

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-faktory a odhady ATE	Typ
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥50 - ≤75	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	REACH #: 01-2119484627-25 EC: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤5	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo- rafinované ťažko parafinované	REACH #: 01-2119488706-23 EC: 265-090-8 CAS: 64741-88-4 Index: 649-454-00-7	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	-	[2]

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	2/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	REACH #: 01-2119521201-61 EC: 288-917-4 CAS: 85940-28-9	≤3	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Skin Irrit. 2, H315: C [1] [2] ≥ 15% Eye Dam. 1, H318: C ≥ 20% Eye Irrit. 2, H319: 15% ≤ C < 20%
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≤3	Nie je klasifikovaný(á).	- [2]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Typ

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Pri zasiahnutí očí	Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtiahnuť od očnej buľvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.
Pri styku s pokožkou	Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.
Inhalačne	Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
Pri požití	Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

Potenciálne akútne účinky na zdravie

Inhalačne	Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
Pri požití	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Pri styku s pokožkou	Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.
Pri zasiahnutí očí	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

Inhalačne	Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
Pri požití	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
Pri styku s pokožkou	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťníť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
Pri zasiahnutí očí	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Poznámky pre lekára	Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov. Poznámka: Vysokotlakové Aplikácie Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti. Spočiatku sa zranenia nemusia javiť ako vážne, ale v priebehu niekoľkých hodín tkanivo opuchne, stratí farbu a objaví sa extrémna bolesť a rozsiahle oblasti odumretého podkožného tkaniva. Bezodkladne musí byť vykonané chirurgické ošetrovanie. Dôkladné a rozsiahle vyčistenie rany a podkladových tkanív je potrebné, aby boli minimalizované straty tkaniva a aby sa tak zabránilo alebo obmedzilo trvalé poškodenie. Uvedomte si, že vysoký tlak môže spôsobiť, že výrobok prenikne značne hlboko do rany pozdĺž vrstiev tkanív.
---------------------	---

Názov výrobku		Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30		Kód výrobku	469691-BE02	Strana: 3/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko	Jazyk
Dátum predchádzajúceho vydania		22 Máj 2024.		(Slovakia)		SLOVENČINA

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky	V prípade požiaru použite hasiaci prístroj penový, suchý chemický alebo s kyslíčnikom uhľičitým alebo spray.
Nevhodné hasiace prostriedky	Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekom horiaceho výrobku.

5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi	V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
Nebezpečné produkty horenia	Spaľovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné: oxidy uhlíka (CO, CO ₂)

5.3 Rady pre požiarnikov

Špeciálne opatrenia pre hasičov	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody.
Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky	Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Pre iný ako pohotovostný personál	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmyklavé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
Pre pohotovostný personál	Vstup do uzavretého prostredia alebo málo vetraného priestoru kontaminovaného výparom, hmlou alebo dymom je vysoko nebezpečný bez správneho ochranného dýchacieho vybavenia a bezpečného systému práce. Majte nasadený samostatný dýchací prístroj. Noste vhodný chemický ochranný oblek. Chemicky odolné topánky. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Malý únik	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
Veľký únik	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte.
Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru.
Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach.
Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia.
Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Ochranné opatrenia	Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou	Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.

Názov výrobku		Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30		Kód výrobku	469691-BE02	Strana: 4/17	
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko	Jazyk	SLOVENČINA
Dátum predchádzajúceho vydania		22 Máj 2024.		(Slovakia)			

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Odporúčania V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Expozičné limity v pracovnom prostredí

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafrínové	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafrínové	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafrínované	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu and iso-Pr) esters, zinc salts	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [zinok a jeho anorganické zlúčeniny] NPEL priemerný: 2 mg/m³, (zinok a jeho anorganické zlúčeniny) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: inhalovateľná frakcia NPEL priemerný: 0.1 mg/m³, (zinok a jeho anorganické zlúčeniny) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: respirabilná frakcia
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne] NPEL priemerný: 1 mg/m³, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené:

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	5/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
NPEL krátkodobý: 3 mg/m³, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/
upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy
NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/
upravené: 6/2024 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

Odporúčané monitorovacie postupy

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

Indexy biologickej expozície

Názov výrobku/prísady

Indexy expozície

Nie sú známe žiadne expozičné indexy.

Odvodené bez úrovne efektu

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DMEL.

Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

8.2 Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou. Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaistila dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať. Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaistiť, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

Individuálne ochranné opatrenia

Hygienické opatrenia

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

Ochrana dýchacích ciest

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

Ochrany očí/tváre

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

Ochrana kože

Ochrana rúk

Všeobecné informácie

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: Nitrilové rukavice.

Čas prelomu:

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód výrobku 469691-BE02

Strana: 6/17

Verzia 8

Dátum vydania 4 Apríl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 22 Máj 2024.

(Slovakia)

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zoberali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.

Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídaci prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.

- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.

Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.

Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaistiť iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana zraku: EN 166

Filtračná polomaska: EN 149

Filtračná polomaska s ventilom: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filter

Celotvárová maska: EN 136 plus filter

Časticové filtre: EN 143

Plynové/kombinované filtre: EN 14387

Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

Názov výrobku Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30

Kód výrobku 469691-BE02

Strana: 7/17

Verzia 8

Dátum vydania 4 Apríl 2025

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 22 Máj 2024.

(Slovakia)

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Jantár. [Lahký]
Zápach	Nie je k dispozícii.
Prahová hodnota zápachu	Nie je k dispozícii.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Horľavosť	Nie je k dispozícii.
Dolná a horná medza výbušnosti	Nie je k dispozícii.
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: >200°C (>392°F) [Cleveland]
Teplota samovznietenia	Nie je k dispozícii.
Teplota rozkladu	Nie je k dispozícii.
pH	Nie je použiteľné.
Kinematická viskozita	Kinematický: 79 mm²/s (79 cSt) pri 40°C Kinematický: 11.1 k 12.1 mm²/s (11.1 k 12.1 cSt) pri 100°C
Rozpustnosť	

Médiá	Výsledok
voda	Nie je rozpustné

Rozdeľovací koeficient, n-oktanol/voda (log Hodnota)

Nie je použiteľné.

Tlak pár

Názov prísady	Tlak pár pri 20 °C		Tlak pár pri 50 °C		Metóda
	mmHg	kPa	mmHg	kPa	
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<0.07501	<0.01			ASTM D 5191
destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	<0.07501	<0.01			ASTM D 5191
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.07501	<0.01			ASTM D 5191
Destiláty (nafta), rozpúšťadlo-rafinované ťažko parafinované	<0.07501	<0.01			ASTM D 5191
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.07501	<0.01			ASTM D 5191

Hustota a/alebo Relatívna hustota

<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) pri 15°C

Relatívna hustota pár

Nie je k dispozícii.

Vlastnosti častíc

Stredná veľkosť častíc

Nie je použiteľné.

9.2 Iné informácie

Rýchlosť odparovania

Nie je k dispozícii.

Výbušné vlastnosti

Nie je k dispozícii.

Oxidačné vlastnosti

Nie je k dispozícii.

Teplota tečenia (tuhnutia)

-45 °C

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita	Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.
10.2 Chemická stabilita	Výrobok je stabilný.
10.3 Možnosť nebezpečných reakcií	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.
10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť	Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).
10.5 Nekompatibilné materiály	Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.
10.6 Nebezpečné produkty rozkladu	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikať nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita

Názov výrobku/ prísady	Výsledok / Trasa	Testovacia inštitúcia / Číslo		Druhy	Dávka	Expozícia	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	LC50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5 mg/l	4 hodín	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Dermálne	OECD	402	králik	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvoskované rozpušťadlom, ťažké alkánové frakcie	LC50 Inhalačne Prachy a opary	OECD	403	Krysa	>5.53 mg/l	4 hodín	-
	LD50 Dermálne	OECD	402	Krysa	>2000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	LD50 Orálne	OECD	401	Krysa	>5000 mg/kg	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Odhad akútnej toxicity

☒ Nie je k dispozícii.

Podráždenie/poleptanie

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	9/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa / Výsledok	Testovacia koncentrácia	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 404	králik	Pokožka - Mierne dráždivé	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvyskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 405	králik	Oči - Nie je dráždivá pre oči.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	-	králik	Pokožka - Nedráždivé pre pokožku.	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Senzibilizátor

Názov výrobku/prísady	Trasa	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Výsledok	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	pokožka	OECD 406	Morča	Nesenzibilujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvyskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	pokožka	OECD 406	Morča	Nesenzibilujúci	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Bunka		Typ	Výsledok	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	-	Experiment: In vivo	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvyskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Baktérie	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	-	Experiment: In vitro	Testovaný druh: Cicavec – druh neurčený	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Karcinogenita

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	10/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.		(Slovakia)	Jazyk	SLOVENČINA

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa	Expozícia	Výsledok	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 451	Myš	Dermálne	-	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvokované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 451	Myš	Dermálne	-	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Reprodukčná toxicita

Názov výrobku/ prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Druhy	Trasa	Expozícia	Vývojový	Materská toxicita	Plodnosť	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvokované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 421	Krysa	Orálne	-	Negatívny	Negatívny	Negatívny	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Aspiračná nebezpečnosť

Názov výrobku/prísady	Výsledok
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
Destiláty (ropné), odvokované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1

Záver/zhrnutie Nie je klasifikovaný(á). Na základe dostupných údajov klasifikačné kritériá nie sú splnené.

Záver/zhrnutie Nie je k dispozícii.

Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície Vstupné cesty predpokladané: Orálne, Dermálne, Inhalačne, Oči.

Potenciálne akútne účinky na zdravie

Inhalačne Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

Pri požití Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

Pri styku s pokožkou Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

Pri zasiahnutí očí Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

Inhalačne Môže byť škodlivý pri vdýchnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmle alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.

Pri požití Žiadne špecifické údaje.

Pri styku s pokožkou Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:
podráždenie
suchosť
popraskanie

Pri zasiahnutí očí Žiadne špecifické údaje.

Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

Inhalačne Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

Pri požití Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

Pri styku s pokožkou Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťniť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

Pri zasiahnutí očí Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

Potenciálne chronické účinky na zdravie

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	11/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.			Jazyk	SLOVENČINA
			(Slovakia)		

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

Všeobecné	POUŽITÉ MOTOROVÉ OLEJE Produkty horenia (spaliny), ktoré vznikajú pri prevádzke spaľovacích motorov, znečisťujú pri použití motorové oleje. Použitý motorový olej môže obsahovať nebezpečné súčasti, ktoré majú potenciál spôsobiť rakovinu kože. Z tohoto dôvodu sa musíte vyhýbať častému alebo dlhodobému kontaktu so všetkými typmi a druhmi použitých motorových olejov a je nutné dodržiavať vysoký štandard osobnej hygieny.
Karcinogenita	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Mutagenita	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Vývojové účinky	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
Účinky na plodnosť	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je k dispozícii.

11.2.2 Iné informácie

Nie je k dispozícii.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu		Druhy	Typ / Výsledok	Expozícia	Účinky	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >10000 mg/l	48 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >100 mg/l	96 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	201	Riasy	Chronický NOEL ≥100 mg/l	72 hodín	-	Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.
	OECD	211	Dafnia	Chronický NOEL 10 mg/l	21 dni	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD	201	Riasy	Akútny EL50 >100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
	OECD	202	Dafnia	Akútny EL50 >10000 mg/l	48 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

OECD	203	Ryba	Akútny LL50 >100 mg/l	96 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
OECD	201	Riasy	Chronický NOEL ≥100 mg/l	72 hodín	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
OECD	211	Dafnia	Chronický NOEL 10 mg/l	21 dni	-	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

Nebezpečnosť pre životné prostredie Nie je klasifikovaný ako nebezpečný

Produkt nie je kategorizovaný pre efekty na životné prostredie. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

Názov výrobku/prísady	Testovacia inštitúcia / Číslo testu	Výsledok - Expozícia	Poznámky pre Lekára
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké parafínové	OECD 301F	31 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	OECD 301F	31 % - Neochotne - 28 dni	Založené na štúdiách s podobnými látkami.

12.3 Bioakumulačný potenciál

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

12.4 Mobilita v pôde

Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K_{oc}) Nie je k dispozícii.

Mobilita Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov) Nie je k dispozícii.

Iné Ekologické Informácie Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

12.7 Iné nepriaznivé účinky Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Výrobok

Metódy likvidácie odpadu

Nebezpečný odpad

Európsky Katalóg Odpadov (EWC)

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Áno.

Označenie odpadu

13 02 05*	nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje
13 01 10*	nechlórované minerálne hydraulické oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potencionálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

Obal

Metódy likvidácie odpadu

Osobitné bezpečnostné opatrenia

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Prázdne nádoby predstavuje nebezpečenstvo požiaru, pretože môžu obsahovať horľavé zvyšky produktu a výpary. Nikdy nezvárajte, nezatavujte alebo nespájajte nádoby. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

Komisia 2014/955/EÚ
Smernica 2008/98/ES

ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Číslo UN alebo identifikačné číslo	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.
14.2 Správne expedičné označenie OSN	-	-	-	-
14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-	-
14.4 Obalová skupina	-	-	-	-
14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
Doplňujúce informácie	-	-	-	-

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie je k dispozícii.

14.7 Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nie je k dispozícii.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia
Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii

Príloha XIV

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Látky vzbudzujúce veľké obavy

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov

Názov výrobku/prísady	%	Označenie [Použitie]
cyklohexán	<0.01	57 [Kontaktné lepidlo na báze neoprénu]

Štítky

Nie je použiteľné.

Iné Predpisy

REACH Stav

Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)

Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Kanadský zoznam chemikálií

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Japonský zoznam chemikálií (CSCL)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)

Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

Prekurzory výbušnín

Nie je použiteľné.

Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)

Nie je na zozname.

Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)

Nie je na zozname.

perzistentných organických znečisťujúcich látkach

Nie je na zozname.

EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

Smernica Seveso

Tento výrobok nie je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi.
Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy	ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí
	ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
	ATE = Odhad akútnej toxicity
	BCF = Biokoncentračný faktor
	CAS = Služba chemických konspektov
	CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008
	CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti
	CSR = Správa o chemickej bezpečnosti
	DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku
	DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku
	EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok
	ES = Scenáre expozície
	EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve
	EWC = Európsky katalóg odpadov
	GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania
	IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy
	IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky
	IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach
	LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda
	MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)
	OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
	PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický
	PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku
	REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006
	RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
	RRN = Registračné číslo REACH
	SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu
	SVHC = Látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy
	STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia
	STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia
	TWA = časom vážená priemerná
	OSN = Organizácia Spojených Národov
	UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka
	VOC = Prchavé organické látky
	vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný
	Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikácia	Odôvodnenie	
Nie je klasifikovaný(á).		
Úplný text skrátených H-viet	H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
	H315	Dráždi kožu.
	H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
	H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]	Aquatic Chronic 2	DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 2
	Asp. Tox. 1	ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ - Kategória 1
	Eye Dam. 1	VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 1
	Skin Irrit. 2	ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 2

História

Dátum vydania/ Dátum revízie	04/04/2025.
Dátum predchádzajúceho vydania	22/05/2024.
Pripravený	Product Stewardship

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

Oznámenie pre čitateľa

Názov výrobku	Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30	Kód výrobku	469691-BE02	Strana:	16/17
Verzia	8	Dátum vydania	4 Apríl 2025	Formát	Slovensko
					Jazyk SLOVENČINA
Dátum predchádzajúceho vydania	22 Máj 2024.		(Slovakia)		

ODDIEL 16: Iné informácie

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

Názov výrobku			Castrol Transmax Agri MP Plus 10W-30		Kód výrobku		469691-BE02		Strana: 17/17						
Verzia		8		Dátum vydania		4 Apríl 2025		Formát		Slovensko		Jazyk		SLOVENČINA	
Dátum predchádzajúceho vydania				22 Máj 2024.				(Slovakia)							